

GROHE
SENSIA® IGS
USER MANUAL

99.0215.031/ ÄM231448/05.14

www.grohe.com

Pure Freude an Wasser



KURZANLEITUNG | 2



BEKNOPTE HANDLEIDING | 38



MANUEL D'UTILISATION | 20



USER MANUAL | 56

Sicherheits- und Warnhinweise

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das GROHE Sensia® IGS Dusch-WC reinigt den Analbereich und mit der Lady-Dusche auch den Vaginalbereich. Nicht zulässig sind davon abweichende Anwendungsmöglichkeiten. GROHE übernimmt keine Haftung für Schäden, die entstehen, weil das Gerät falsch angeschlossen, unsachgemäß bedient oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wurde.

Menschen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen sowie mit dem Gerät völlig unvertraute Personen (insbesondere Kinder) dürfen das Dusch-WC nur unter Beaufsichtigung bzw. Anweisung einer verantwortlichen Person benutzen.

Warnhinweise/Vorsichtsmaßnahmen (Ihre Sicherheit)

Nehmen Sie nie ein defektes Gerät oder ein Gerät mit schadhafter Zuleitung in Betrieb. Schließen Sie das Gerät ausschließlich an Spannungen gemäß Angaben auf dem Typenschild an. Diese Angaben finden Sie unter der Serviceklappe im Fach für die Fernbedienung. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung (www.grohe.com).

Kontrollieren Sie regelmäßig, ob alle Funktionen normal ausgeführt werden. Sollte der Verdacht bestehen, dass das Gerät defekt sein könnte, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und setzen Sie sich mit Ihrem Fachinstallateur oder der GROHE Hotline in Verbindung.

Öffnen Sie das Gerät nicht selbst und setzen Sie es nicht selbst instand. Installieren Sie nichts Zusätzliches und nehmen Sie keine Modifikationen vor. Das Gerät weist stromführende Bestandteile auf. Daher kann das Öffnen lebensgefährlich sein!

Reparaturen, die nicht fachgemäß durchgeführt werden, können gefährliche Unfälle, Betriebsstörungen sowie Beschädigungen am Gerät und der Einrichtung zur Folge haben. Deshalb müssen Reparaturen immer von ausgebildeten und dafür zugelassenen Fachpersonen mit originalen Ersatz- und Zubehörteilen vorgenommen werden.

Es darf nur originales Elektroanschluss-, Wasseranschluss- und Ersatzteilmaterial sowie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel verwendet werden. Am Netzkabel dürfen keine Anpassungen vorgenommen werden. Ist das Netzkabel beschädigt, ist es durch eine Fachperson mit einem originalen Netzkabel zu ersetzen.

Beachten Sie bei einer Betriebsstörung am Gerät oder im Falle eines Reparaturauftrages die Hinweise in der Bedienungsanleitung. Wenden Sie sich bei Bedarf bitte an Ihren Fachinstallateur oder die GROHE Hotline.

Jede Person empfindet Temperaturen unterschiedlich. Deshalb sollten Sie jeweils vor der Benutzung des Dusch-WC die Einstellung der Wasser- und Föhntemperatur überprüfen.

Als Benutzer oder Betreiber dürfen Sie das Gerät nur so weit warten oder bedienen, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben wird. Sie ist online verfügbar unter www.grohe.com

Zum Betrieb Ihres GROHE Sensia® IGS Dusch-WC darf kein Regen- oder Grauwasser, sowie kein voll entsalztes Wasser sondern nur Trinkwasser verwendet werden.

Für die Reinigung und Pflege sowie die Entkalkung nur original GROHE Sensia® oder durch GROHE empfohlene Produkte verwenden. Bei Verwendung anderer Produkte wird jede Haftung abgelehnt.

Die Hygienespülung wird mit heißem Wasser durchgeführt. Nutzen Sie das Dusch-WC während dieser Zeit nicht. Der Zeitpunkt der Hygienespülung kann über die Fernbedienung einfach festgelegt werden (siehe Bedienungsanleitung).

Alle weiteren Informationen rund um die Bedienung Ihres GROHE Sensia® IGS Dusch-WC finden Sie online unter www.grohe.com

Überblick



Controller

Folgende Funktionen sind über den Controller steuerbar:



Controller

Controller	Beschreibung
Wahl des Benutzerprofils	Durch Drehen des Controllers können Sie 4 gespeicherte Benutzerprofile anwählen. Eine Rasterung nach vorne wählt Benutzerprofil 1 an. Die zweite Rasterung Benutzerprofil 2 usw. Eine Rasterung zurück reduziert das Benutzerprofil um jeweils eins. Wenn Sie kein Benutzerprofil anwählen, ist automatisch das Grundprofil aktiv.
Start und Stopp des Duschvorgangs	Durch kurzes Drücken starten Sie die Anal-Dusche. Längeres Drücken (ca. 2 Sekunden) aktiviert die Lady-Dusche. Ein weiteres Drücken stoppt den Duschvorgang vorzeitig.
Strahlstärke und Föhntemperatur	Ein Drehen nach vorne erhöht die Strahlstärke während der Anal- und Lady-Dusche. Ein Drehen nach hinten reduziert die Strahlstärke. Während der Trocknung können Sie durch entsprechendes Drehen die Föhntemperatur erhöhen oder reduzieren.
Duschstrahlposition	Die Position des Duschstrahls kann verändert werden, indem Sie den Controller drücken und ihn <i>gleichzeitig</i> nach vorne oder hinten drehen. Der Duscharm folgt der Drehrichtung.

Fernbedienung



Durch Drücken des Startknops rechts oben aktivieren Sie die Touchscreen-Fernbedienung. Ein erstmaliges Inbetriebnahmeprogramm führt Sie durch die wichtigsten Einstellungen (möglicherweise hat der Installateur diese nach der Montage bereits vorgenommen). Sobald Sie auf dem Dusch-WC sitzen, ist die Fernbedienung bereit.

	Fernbedienung	Beschreibung
--	---------------	--------------



Funktion ist inaktiv/wird nicht genutzt.



Funktion ist aktiv/wird genutzt.

Gerät starten

Sobald Sie sich auf das GROHE Sensia® IGS Dusch-WC setzen, wird die Geruchsabsaugung aktiviert, die Sie über die Fernbedienung jederzeit ausschalten können.

Fernbedienung

Geruchsabsaugung



Anal-Dusche

Nach Ihrem WC-Gang können Sie die Anal-Dusche über das entsprechende Symbol auf der Fernbedienung oder durch kurzes Drücken auf den Controller starten.

Fernbedienung	Controller
Anal-Dusche	
Stopp	
Strahlstärke plus	
Strahlstärke minus	
Duscharm vor	
Duscharm zurück	
Power-Dusche	gedrückt halten

Lady-Dusche

Die Lady-Dusche ermöglicht eine natürliche Reinigung des Vaginalbereichs. Diese wird entweder durch Drücken des entsprechenden Symbols auf der Fernbedienung oder durch langes Drücken des Controllers (ca. 2 Sekunden) ausgelöst.

	Fernbedienung	Controller
Lady-Dusche		
Stop		
Strahlstärke plus		
Strahlstärke minus		
Duscharm vor		
Duscharm zurück		

Föhn

Nach der Anal- oder Lady-Dusche setzt sich automatisch der Föhn in Gang.

	Fernbedienung	Controller
Föhn		
Föhntemperatur plus		
Föhntemperatur minus		
Stop		

LED-Anzeige

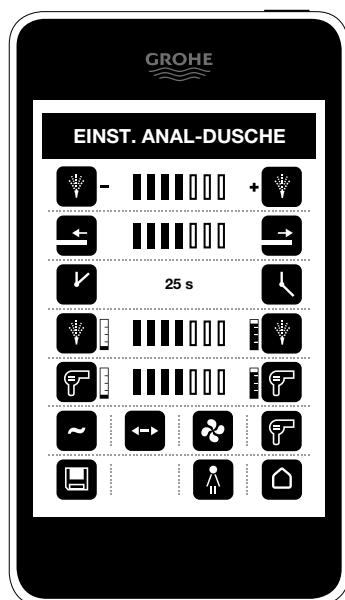
Die LED-Anzeige bietet Orientierung beim nächtlichen WC-Gang und informiert über erforderliche Wartungen oder mögliche Störungen an Ihrem Dusch-WC.



LED-Anzeige	Information	Beschreibung
weiß		Normalbetrieb Alles in Ordnung
rot		Pflegehinweis Bitte aktivieren Sie Ihre Fernbedienung für weitere Informationen.
rot blinkend		Störungshinweis Bitte kontaktieren Sie Ihren Fachinstallateur oder die GROHE Hotline und halten Sie Ihre Fernbedienung für weitere Informationen bereit.
weiß wechsel-blinkend		Pflegeprogramm aktiv Wenn die weiße LED-Anzeige im Wechsel blinkt, ist die Entkalkung oder Hygienespülung aktiv.

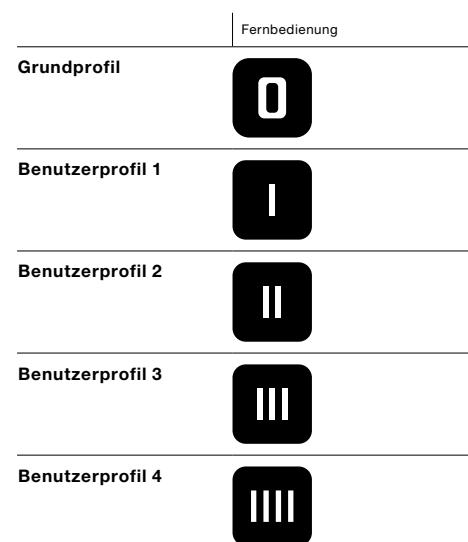
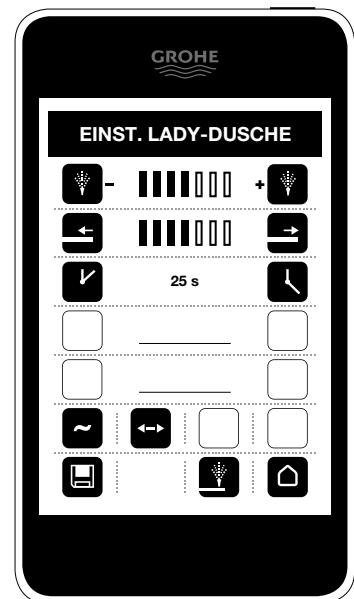
Benutzerprofile

Das GROHE Sensia® IGS Dusch-WC erlaubt Ihnen die Speicherung 4 individueller Benutzerprofile. Drücken Sie «Duscheinstellungen», um in das Menü «Einstellungen Anal-Dusche» zu gelangen.



In diesem Menü können Sie die Strahlstärke, die Position des Duschstrahls, die Duschzeit sowie die Dusch- und Föhn-temperatur nach Ihren persönlichen Wünschen einstellen. Außerdem können Sie die pulsierende und oszillierende Dusche sowie die Geruchsabsaugung und den Föhn aktivieren oder deaktivieren.

Durch Drücken des entsprechenden Symbols gelangen Sie in das Menü «Einstellungen Lady-Dusche», in dem Sie ebenfalls die Strahlstärke, die Position des Duschstrahls und die Duschzeit anpassen können. Zudem können Sie die pulsierende und oszillierende Dusche aktivieren oder deaktivieren. Die Einstellungen zu Dusch- und Föhntemperatur, Geruchsabsaugung und Föhn sind identisch mit den Einstellungen der Anal-Dusche.



Nach Auswahl Ihrer persönlichen Einstellungen können Sie Ihre Anpassungen sichern. Drücken Sie «speichern» und wählen Sie eines der 4 Benutzerprofile (I–IIII) oder das Grundprofil (0) an.

Reinigung und Pflege



Wichtige Reinigungshinweise

Vermeiden Sie pulverförmige, ätzende, konzentriert chlorhaltige und abrasive Reinigungsmittel sowie kratzende Schwämme, Stahlwolle und Stahlreiniger.



Sitz und Deckel entnehmen

Zur besseren Reinigung des Dusch-WC kann die Sitz-Deckel-Einheit ganz einfach abgenommen werden, indem Sie Sitz und Deckel nach oben klappen und beide Teile senkrecht aus dem Scharnier ziehen.

Wartung

	Fernbedienung	Beschreibung
Hygienespülung		Die Hygienespülung durchspült das wasserführende System Ihres Dusch-WC mit heißem Wasser und reinigt dieses auf thermischem Weg. Ihr Gerät erkennt die Notwendigkeit und weist Sie darauf hin. Entsprechende Hinweise auf der Fernbedienung führen Sie durch das Hygiene-spülprogramm.
Entkalkung		Mit dem Entkalkungsprogramm werden alle wasserführenden Teile entkalkt. Ihr Gerät erkennt die Notwendigkeit einer Entkalkung und weist Sie darauf hin. Entsprechende Hinweise auf der Fernbedienung führen Sie durch das Entkalkungsprogramm. Bitte verwenden Sie nur original GROHE Sensia® Entkalkungsmittel.



Verbrauchsmaterial

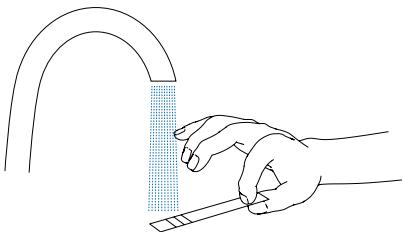
Folgendes Verbrauchsmaterial können Sie über den Sanitär-fachhandel oder bei Ihrem Installateur nachbestellen.

	Artikel-Nr.
GROHE Sensia® Pflegeset für GROHE Sensia® IGS Dusch-WC	46884000
Inhalt: 1 Geruchsfilter Entkalkungsmittel für 2 Anwendungen	
GROHE Sensia® Entkalkungsmittel für GROHE Sensia® IGS Dusch-WC	4688200M
Inhalt für 4 Anwendungen	
GROHE Sensia® Geruchsfilter für GROHE Sensia® IGS Dusch-WC	4688300M
Inhalt: 2 Geruchsfilter	

Alle Symbole auf einen Blick



Wasserhärte messen



- Halten Sie den Teststreifen am Installationsort für 1 Sekunde in Leitungswasser.
- Schütteln Sie den Teststreifen und warten Sie 60 Sekunden.
- Vergleichen Sie die Farbe des Teststreifens mit der unten stehenden Tabelle.

Gemessene Wasserhärte	Einstellung am Gerät
	< 8,4 °dH
	< 8,4 °dH
	8,4–14 °dH
	14–19,7 °dH
	> 19,7 °dH
	> 19,7 °dH



Wasserhärte speichern

Möglicherweise hat der Sanitärinstallateur diese Einstellung bei der Inbetriebnahme der Fernbedienung bereits vorgenommen.

Durch Drücken des Startknopfs rechts oben aktivieren Sie die Touchscreen-Fernbedienung.



Drücken Sie «allgemeine Einstellungen», um zu den Grundeinstellungen zu gelangen.



Wählen Sie die gemessene Wasserhärte, indem Sie wiederholt auf «Wasserhärte» drücken. Folgende Bereiche sind wählbar:
<8,4 °dH, 8,4–14 °dH, 14–19,7 °dH, >19,7 °dH



Drücken Sie «speichern».



Mit «Menü» gelangen Sie zurück ins Hauptmenü.

Garantie

Es gelten die allgemeinen Grohe Garantiebedingungen. Die Garantiebedingungen sind auf www.grohe.com einsehbar.

Zulassung und Konformität

 Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien

Die Konformitätserklärungen können unter der folgenden Adresse angefordert werden:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

D-32457 Porta Westfalica

Consignes de sécurité et avertissements

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le WC douche GROHE Sensia® IGS est destiné au nettoyage de la région anale et à celui de la région vaginale (à l'aide de la douchette dame). Toutes autres utilisations ne pourront pas être admises. GROHE n'assume aucune responsabilité pour des dommages entraînés par un raccordement incorrect, par une utilisation incorrecte de l'appareil ou par une utilisation non conforme à l'usage prévu.

Les personnes atteintes d'un handicap physique, sensoriel, psychique ou mental ou celles qui ne sont pas du tout familiarisées avec l'appareil (les enfants en particulier) ne peuvent utiliser le WC douche que sous la surveillance d'une personne responsable ou en suivant les instructions de cette dernière.

Avertissements/mesures de précaution (pour votre sécurité)

N'utilisez jamais un appareil défectueux ou un appareil au câble d'alimentation endommagé. Ne branchez l'appareil que sur une tension conforme aux indications figurant sur la plaque signalétique. Vous trouverez ces informations sous le clapet de service, dans le compartiment destiné au rangement de la télécommande. Vous trouverez des informations plus détaillées dans la notice d'utilisation (www.grohe.com).

Vérifiez régulièrement si toutes les fonctions sont effectuées correctement. Si vous pensez que l'appareil est défectueux, débranchez-le immédiatement et contactez votre installateur spécialisé ou l'assistance téléphonique GROHE.

N'ouvrez jamais l'appareil vous-même et ne tentez pas non plus de le réparer vous-même. Ne procédez à aucune installation supplémentaire sur l'appareil et ne le modifiez pas non plus. Certains composants de l'appareil sont sous tension. Ouvrir l'appareil peut donc représenter un danger de mort!

Les réparations non réalisées dans les règles peuvent entraîner des accidents dangereux, des dysfonctionnements ainsi que des dommages de l'appareil et de l'installation. C'est pourquoi seuls des spécialistes formés et agréés disposant des pièces de rechange et accessoires d'origine pourront se charger d'effectuer de telles réparations.

Utilisez exclusivement du matériel d'alimentation électrique, de raccordement hydraulique et des pièces de rechange d'origine ainsi que le câble d'alimentation fourni. Il est interdit de procéder à une modification quelconque du câble d'alimentation. Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un spécialiste au moyen d'un câble d'alimentation d'origine.

Si votre appareil présente des dysfonctionnements ou si vous devez le faire réparer, veuillez respecter les indications de la notice d'utilisation. En cas de besoin, veuillez vous adresser à votre installateur spécialisé ou à l'assistance téléphonique GROHE.

La perception de la température est un sentiment très subjectif. C'est pourquoi nous vous recommandons de toujours vérifier le réglage de la température de l'eau et du séchoir avant d'utiliser le WC douche.

En tant qu'utilisateur ou exploitant, vous ne pouvez assurer l'entretien de cet appareil ou l'utiliser que dans les limites indiquées dans la notice d'utilisation. Celle-ci est disponible en ligne sur le site www.grohe.com

Les eaux pluviales, l'eau grise et l'eau totalement déminéralisée ne sont pas adaptées au fonctionnement de votre WC douche GROHE Sensia® IGS; utilisez uniquement de l'eau potable.

Pour le nettoyage, l'entretien et le détartrage, n'utilisez que des produits d'origine GROHE Sensia® ou des produits recommandés par GROHE. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation d'autres produits.

Le rinçage hygiénique se fait à l'eau très chaude: n'utilisez pas le WC douche à ce moment précis. Vous pouvez programmer le moment de rinçage hygiénique grâce à la télécommande (voir la notice d'utilisation).

Vous trouverez des informations supplémentaires sur l'utilisation de votre WC douche GROHE Sensia® IGS en ligne, sur www.grohe.com

Aperçu



Commande

La commande permet de gérer les fonctions suivantes:



Commande	Description
Sélection du profil utilisateur	 En tournant la commande, vous pouvez sélectionner 4 profils utilisateurs enregistrés. En tournant le bouton vers la 1 ^{re} butée, vous sélectionnez le profil utilisateur 1. La 2 ^{re} butée vous permet de passer au profil utilisateur 2, etc. En retournant d'une butée, vous revenez au profil utilisateur précédent. Si vous ne sélectionnez aucun profil utilisateur, le profil de base est automatiquement activé.
Démarrage et arrêt de la douchette	 En appuyant brièvement sur la commande, vous faites démarrer la douchette anale. En appuyant plus longuement (2 secondes environ), vous activez la douchette dame. En appuyant encore une fois, vous arrêtez la douchette prématurément.
Intensité du jet réglable et température du séchoir	 Tourner la commande vers l'avant permet d'augmenter l'intensité du jet réglable pendant l'utilisation de la douchette anale et de la douchette dame. Tourner la commande vers l'arrière permet de réduire l'intensité du jet réglable. Pendant le séchage, vous pouvez utiliser la commande de manière similaire pour augmenter ou diminuer la température du séchoir.
Position du jet réglable	 Vous pouvez modifier la position du jet réglable en appuyant sur la commande et en la tournant <i>simultanément</i> vers l'avant ou vers l'arrière. Le bras de douchette suit le sens de rotation de la commande.

Télécommande



En appuyant sur le bouton de démarrage situé en haut à droite, vous activez la télécommande à écran tactile. Le programme initial de mise en service vous guide à travers les réglages les plus importants (l'installateur a peut-être déjà procédé à cette première mise en service après le montage). La télécommande fonctionne dès que vous vous asseyez sur le WC douche.

	Télécommande	Description
symbole noir		Fonction inactive/non utilisée

	Télécommande	Description
symbole blanc		Fonction active/utilisée

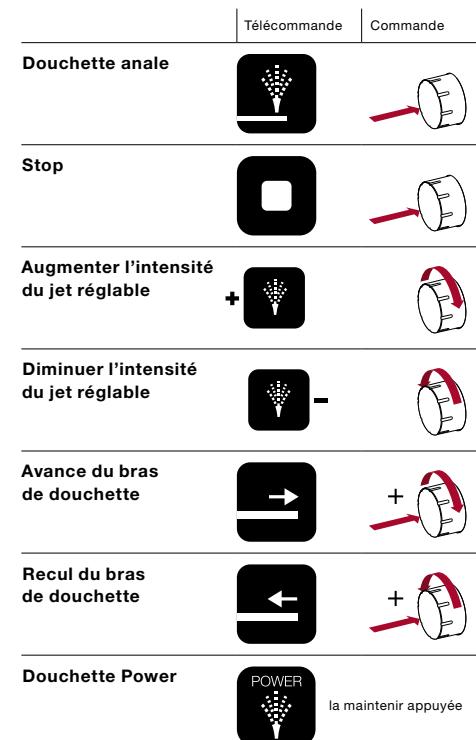
Démarrer l'appareil

Dès que vous vous asseyez sur le WC douche GROHE Sensia® IGS, l'absorption d'odeurs est activée. Vous pouvez toujours l'arrêter à l'aide de la télécommande.



Douchette anale

Après être passé au WC, vous pouvez démarrer la douchette anale en appuyant sur le symbole correspondant de la télécommande ou en appuyant brièvement sur la commande.



Douchette dame

La douchette dame permet d'effectuer un nettoyage vaginal naturel: en appuyant sur le symbole correspondant de la télécommande ou en appuyant longuement sur la commande (2 secondes environ).

	Télécommande	Commande
Douchette dame		
Stop		
Augmenter l'intensité du jet réglable		
Diminuer l'intensité du jet réglable		
Avance du bras de douchette		
Recul du bras de douchette		

Séchoir

Après l'utilisation de la douchette anale ou de la douchette dame, le séchoir démarre automatiquement.

	Télécommande	Commande
Séchoir		
Augmenter la température du séchoir		
Diminuer la température du séchoir		
Stop		

Affichage LED

L'affichage LED permet de vous orienter si vous allez au WC la nuit; il vous informe également d'un entretien nécessaire ou de pannes éventuelles de votre WC douche.



Affichage LED

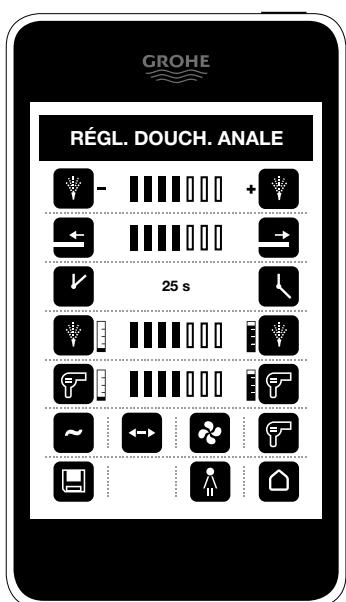
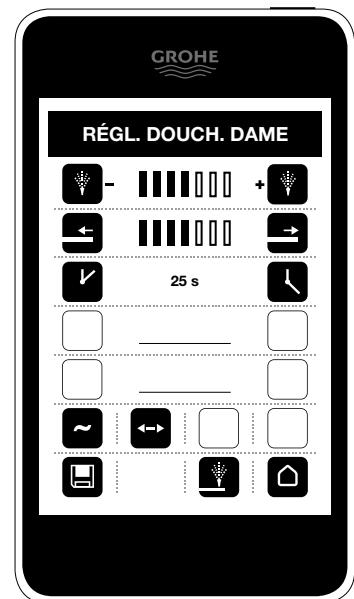
	Affichage LED	Information	Description
blanc		Fonctionnement normal	Tout est OK.
rouge		Indication d'entretien	Pour de plus amples informations, activez la télécommande.
rouge clignotant		Indication de panne	Veuillez contacter votre installateur spécialisé ou l'assistance téléphonique GROHE et tenir votre télécommande prête pour des informations supplémentaires.
blanc clignotant		Programme d'entretien actif	L'affichage LED blanc clignote pour indiquer que le détartrage ou le rinçage hygiénique est en cours.

Profils utilisateurs

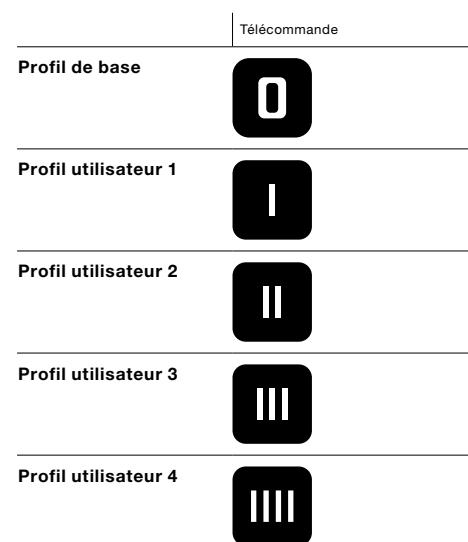
Le WC douche GROHE Sensia® IGS vous permet d'enregistrer 4 profils utilisateurs individuels. Appuyez sur «Réglages douchette» pour accéder au menu «Réglages de la douchette anale».



En appuyant sur le symbole correspondant, vous accédez au menu «Réglages de la douchette dame». Vous pouvez y adapter l'intensité du jet réglable et sa position ainsi que le temps de lavage. Vous pouvez également activer ou désactiver la douchette à jet massage pulsé ou la douchette oscillante. Les réglages de la température de la douchette et du séchoir, de l'absorption d'odeurs et du séchoir lui-même sont identiques à ceux de la douchette anale.



Ce menu vous permet de régler à votre convenance l'intensité du jet réglable et sa position, le temps de lavage ainsi que la température de la douchette et du séchoir. Vous pouvez également activer ou désactiver la douchette à jet massage pulsé et la douchette oscillante ainsi que l'absorption d'odeurs et le séchoir.



Après la sélection de vos réglages personnels, vous pouvez enregistrer vos modifications. Appuyez sur «Enregistrer» et sélectionnez l'un des 4 profils utilisateurs (I à III) ou le profil de base (0).

Nettoyage et entretien



Indications importantes de nettoyage

Evitez les produits de nettoyage pulvérulents, acides, fortement chlorés ou abrasifs ainsi que les éponges abrasives, la laine d'acier et les détergents pour métal.



Retrait du siège et du couvercle

Pour pouvoir nettoyer plus facilement votre WC douche, vous pouvez simplement retirer l'ensemble siège et couvercle en le rabattant vers le haut, puis en le dégageant des charnières en position verticale.

Entretien

	Télécommande	Description
Rinçage hygiénique		Le rinçage hygiénique permet de rincer les conduits d'eau de votre WC douche avec de l'eau très chaude pour un nettoyage thermique. Votre appareil détecte la nécessité d'un rinçage hygiénique et vous le signale. Les indications correspondantes sur la télécommande vous guident à travers le programme de rinçage hygiénique.
Détartrage		Le programme de détartrage permet de nettoyer tous les conduits d'eau. Votre appareil reconnaît la nécessité d'un détartrage et vous le signale. Les indications correspondantes sur la télécommande vous guident à travers le programme de détartrage. N'utilisez que les produits anticalcaire dédiés à GROHE Sensia®.



Consommables

Vous pouvez commander les consommables suivants dans le commerce sanitaire ou auprès de votre installateur:

	N° d'article
Kit d'entretien GROHE Sensia® pour WC douche GROHE Sensia® IGS Contenu: 1 filtre anti-odeurs Produit anticalcaire pour 2 applications	46884000
Produit anticalcaire GROHE Sensia® pour WC douche GROHE Sensia® IGS Contenu pour 4 applications	4688200M
Filtre anti-odeurs GROHE Sensia® pour WC douche GROHE Sensia® IGS Contenu: 2 filtres anti-odeurs	4688300M

Aperçu rapide de tous les symboles



Menu



Réinitialisation



Profil de base



Profil utilisateur 1



Profil utilisateur 2



Profil utilisateur 3



Profil utilisateur 4



Enregistrer



Douchette anale



Douchette dame



Douchette Power



Séchoir



Absorption d'odeurs



Stop



Augmenter la température du séchoir



Diminuer la température du séchoir



Augmenter l'intensité du jet réglable



Diminuer l'intensité du jet réglable



Augmenter la température de la douchette



Diminuer la température de la douchette



Oscillant



Massage pulsé



Temps de lavage plus long



Temps de lavage plus court



Avance du bras de douchette



Recul du bras de douchette



Confirmer



Annuler



Continuer



Retour



Plus



Moins



Réglages douchette



Réglages généraux



Réglages usine



Affichage LED



Langue



Info service



Rinçage hygiénique



Détartrage



Dureté de l'eau



Aide

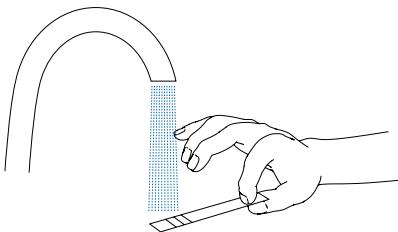


Info



Démo

Mesure de la dureté de l'eau



- Plongez la bandelette brièvement (1 seconde) sous le robinet.
- Égouttez l'excès d'eau et attendez 60 secondes.
- Comparez la couleur de la bandelette avec le tableau ci-dessous.

Dureté de l'eau mesurée Réglage sur l'appareil

	< 15°fH
	< 15°fH
	15-25°fH
	25-35°fH
	> 35°fH
	> 35°fH



Enregistrement de la dureté de l'eau

L'installateur a peut-être déjà procédé à ce réglage lors du paramétrage de la télécommande.

En appuyant sur le bouton de démarrage situé en haut à droite, vous activez la télécommande à écran tactile.



Appuyez sur «Réglages généraux» pour accéder aux réglages de base.



Sélectionnez la dureté de l'eau mesurée en appuyant à plusieurs reprises sur «Dureté de l'eau». Vous avez le choix entre les plages de dureté suivantes:

<15°fH, 15-25°fH, 25-35°fH, >35°fH



Appuyez sur «Enregistrer».

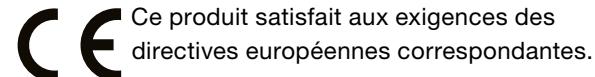


Appuyez sur «Menu» pour revenir au menu principal.

Garantie

Les conditions générales de garantie de GROHE s'appliquent. Elles peuvent être consultées sur www.grohe.com

Autorisation et conformité



Ce produit satisfait aux exigences des directives européennes correspondantes.

Les déclarations de conformité peuvent être réclamées à l'adresse suivante:

GROHE S. A. R. L. FRANCE

60, boulevard de la Mission Marchand
Courbevoie – La Défense
92418 Courbevoie Cedex

Waarschuwingen en veiligheidsmaatregelen

Gebruik volgens de voorschriften

De GROHE Sensia® IGS douche-wc reinigt de anale zone en met de damesdouche ook de vaginale zone. Ieder ander gebruik is niet toegestaan. GROHE is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van het verkeerd aansluiten, ondoelmatig gebruik of onjuiste bediening van het apparaat.

Mensen met een lichamelijke, sensorische of verstandelijke beperking en personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat (in het bijzonder kinderen) mogen alleen onder toezicht of begeleiding van een verantwoordelijke persoon gebruik maken van de douche-wc.

Waarschuwingen/veiligheidsmaatregelen (uw veiligheid)

Neem nooit een defect apparaat of een apparaat met een beschadigde toevoerkabel in gebruik. Sluit het apparaat uitsluitend aan op een elektriciteitsnet met een spanning die overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld. Deze gegevens vindt u onder de serviceklep in het vak voor de afstandsbediening. Meer informatie vindt u in de gebruiksaanwijzing (www.grohe.com).

Controleer regelmatig of alle functies normaal kunnen worden gebruikt. Wanneer u vermoedt dat het apparaat defect is, dient u het onmiddellijk van het elektriciteitsnet los te koppelen en contact op te nemen met uw vakinstallateur of de hotline van GROHE.

Open het apparaat niet zelf en voer zelf geen reparaties uit. Installeer geen extra onderdelen en breng geen wijzigingen aan. Het apparaat heeft stroomvoerende onderdelen. Het openen van het apparaat kan daarom levensgevaarlijk zijn!

Reparaties die niet vakkundig worden uitgevoerd, kunnen gevaarlijke ongelukken veroorzaken en storingen of beschadigingen aan het apparaat tot gevolg hebben. Daarom moeten reparaties altijd door gekwalificeerd en erkend vakpersoneel worden uitgevoerd en dienen er altijd originele vervangende onderdelen en accessoires te worden gebruikt.

Voor de water- en elektriciteitsaansluiting en bij het vervangen van onderdelen mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt. Daarnaast mag uitsluitend de meegeleverde netkabel worden gebruikt. Er mogen geen veranderingen aan de netkabel worden aangebracht. Wanneer de netkabel beschadigd is, moet een vakkundig persoon deze vervangen door een originele netkabel.

Bij storingen of bij het in opdracht geven van reparaties moeten de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht worden genomen. Neem indien nodig contact op met uw vakinstallateur of met de hotline van GROHE.

De ideale temperatuur is voor iedereen anders. Controleer daarom telkens voor het gebruik van de douche-wc de temperatuur waarop het water en de droger zijn ingesteld.

Als gebruiker of beheerder mag u het apparaat alleen onderhouden en bedienen zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing. Deze is online beschikbaar op www.grohe.com

Voor het gebruik van uw GROHE Sensia® IGS douche-wc mag alleen drinkwater worden gebruikt en dus geen regenwater, grijs water of volledig ontsilt water.

Gebruik voor reiniging en onderhoud en ook voor het ontkalken alleen originele GROHE Sensia® of door GROHE aanbevolen producten. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard bij het gebruik van andere producten.

Voor de hygiënespoeling wordt heet water gebruikt. Maak tijdens dit proces geen gebruik van de douche-wc. Het tijdstip van de hygiënespoeling kan eenvoudig met de afstandsbediening worden ingesteld (zie de handleiding).

Meer informatie over de bediening van uw GROHE Sensia® IGS douche-wc vindt u online op www.grohe.com.

Overzicht



Bedieningsknop

De volgende functies kunnen met de bedieningsknop worden ingesteld:



Bedieningsknop	Beschrijving
Keuze van het gebruikersprofiel	Draai aan de bedieningsknop om een van de 4 opgeslagen gebruikersprofielen te selecteren. Door één klik naar voren te draaien, selecteert u gebruikersprofiel 1. Bij de tweede klik selecteert u gebruikersprofiel 2, etc. Een klik terug verlaagt het gebruikersprofiel met één. Als u geen gebruikersprofiel selecteert, wordt automatisch het basisprofiel geactiveerd.
Starten en stoppen van een spoelproces	Kort indrukken start de analddouche. Lang indrukken (ca. 2 seconden) activeert de damesdouche. Nog een keer drukken stopt het spoelproces voortijdig.
Spoelintensiteit en drogertemperatuur	Naar voren draaien verhoogt de spoelintensiteit tijdens de anal- en damesdouche. Naar achteren draaien vermindert de spoelintensiteit. Tijdens het drogen kunt u door te draaien de drogertemperatuur verhogen of verlagen.
Spoelarmpositie	De positie van de spoelarm kan worden veranderd door de bedieningsknop in te drukken en hem <i>tegelijkertijd</i> naar voren of achteren te draaien. De spoelarm draait dan in dezelfde richting.

Afstandsbediening

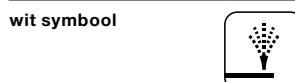


Met de startknop rechtsboven activeert u de touchscreen afstandsbediening. Het programma voor eerste gebruikname helpt u bij de belangrijkste instellingen (in sommige gevallen heeft de installateur dit programma al na de montage doorlopen). Zodra u op de douche-wc zit, is de afstandsbediening gereed.

	Afstandsbediening	Beschrijving
--	-------------------	--------------



Functie is inactief/wordt niet gebruikt.



Functie is actief/wordt gebruikt.

Apparaat starten

Zodra u op de GROHE Sensia® IGS douche-wc gaat zitten, wordt de geurafzuiging geactiveerd. Met de afstandsbediening kunt u deze op elk gewenst moment uitzetten.

Geurafzuiging



Afstandsbediening

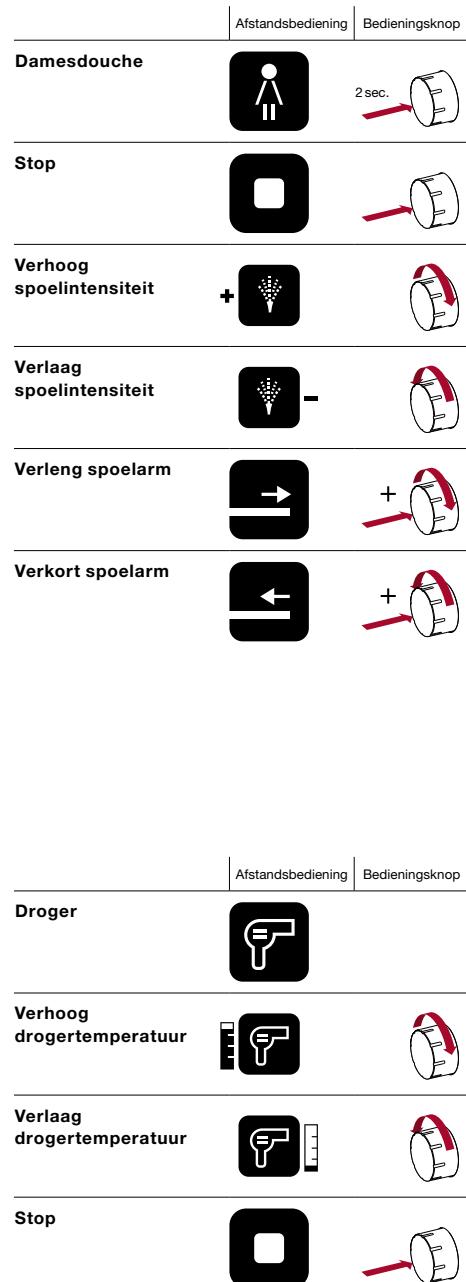
Anaaldouche

Na uw wc-bezoek kunt u de anaaldouche starten via het bijbehorende symbool op de afstandsbediening of door kort op de bedieningsknop te drukken.

	Afstandsbediening	Bedieningsknop
Anaaldouche		
Stop		
Verhoog spoelintensiteit		
Verlaag spoelintensiteit		
Verleng spoelarm		
Verkort spoelarm		
Powerdouche		ingedrukt houden

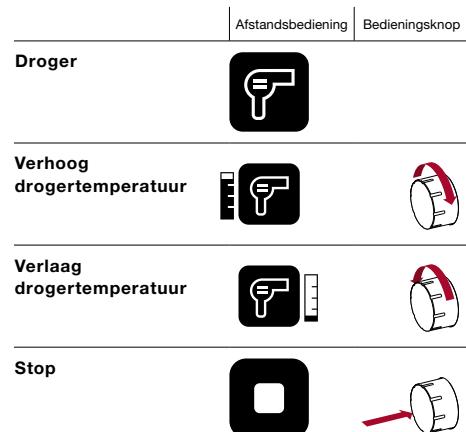
Damesdouche

De damesdouche maakt een natuurlijke reiniging van de vaginale zone mogelijk. Deze douche activeert u door op het bijbehorende symbool op de afstandsbediening te drukken of de bedieningsknop lang (ca. 2 seconden) ingedrukt te houden.



Droger

Na de anal- of damesdouche start automatisch de droger.



Led-lampje

Dankzij het led-lampje kunt u zich tijdens een nachtelijk wc-bezoek beter oriënteren. Tevens geeft het informatie over noodzakelijk onderhoud of eventuele storingen aan uw douche-wc.

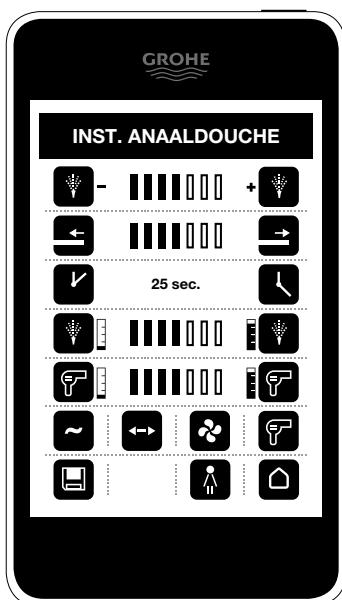
Led-lampje



	Led-lampje	Informatie	Beschrijving
wit		Normaal gebruik	Alles in orde.
rood		Reinigingsmelding	Activeer de afstandsbediening voor meer informatie.
rood knipperend		Storingsmelding	Neem contact op met uw vakinstallateur of met de hotline van GROHE en houd uw afstandsbediening binnen handbereik voor verdere informatie.
wit afwisselend knipperend		Reinigingsprogramma actief	Wanneer het witte led-lampje afwisselend knippert, is de ontkalking of hygiènespoeling actief.

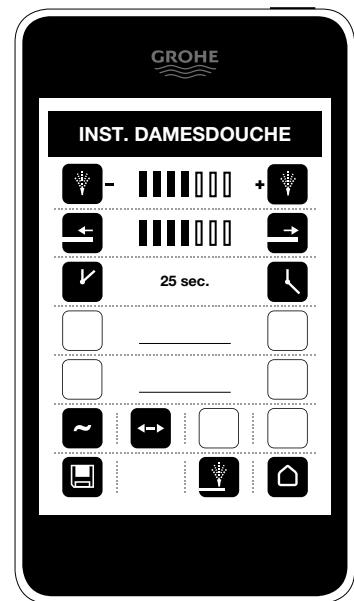
Gebruikersprofielen

Met de GROHE Sensia® IGS douche-wc kunt u 4 persoonlijke gebruikersprofielen opslaan. Druk op "Spoelinstellingen" om naar het menu "Instellingen anaaldouche" te gaan.



In dit menu kunt u de spoelintensiteit, de positie van de spoelarm, de spoeltijd en de spoel- en drogertemperatuur aan uw persoonlijke wensen aanpassen. Daarnaast kunt u de pulserende en vibrerende douche en tevens de geurafzuiging en de droger activeren of deactiveren.

Druk op het bijbehorende symbool om naar het menu "Instellingen damesdouche" te gaan. Hier kunt u eveneens de spoelintensiteit, de positie van de spoelarm en de spoeltijd aanpassen. Bovendien kunt u de pulserende en vibrerende douche activeren of deactiveren. De spoel- en drogertemperatuur, geurafzuiging en droger stelt u op dezelfde manier in als bij de anaaldouche.



Vervolgens kunt u uw persoonlijke instellingen opslaan. Druk op "Opslaan" en selecteer een van de 4 gebruikersprofielen (I t/m III) of het basisprofiel (0).

Reiniging



Belangrijke reinigingsinstructies

Vermijd poedervormige, bijtende, geconcentreerde chloorhoudende of agressieve reinigingsmiddelen evenals schurende sponzen, staalwol of staalreinigers.



Zitting en deksel verwijderen

Om de douche-wc beter te kunnen reinigen, kan de zitting-deksel-combinatie een voudig worden verwijderd. Klap hiervoor de zitting en het deksel naar boven en til beide delen verticaal uit het scharnier.

Onderhoud

	Afstandsbediening	Beschrijving
Hygiënespoeling		Met de hygiënespoeling wordt het leidingsysteem van uw douche-wc met heet water uitgespoeld en thermisch gereinigd. Uw apparaat herkent wanneer dit nodig is en geeft hiervoor een melding. U wordt met aanwijzingen op de afstandsbediening door het hygiënespoelprogramma geleid.
Ontkalking		Met het ontkalkingsprogramma worden alle watervoerende delen ontkalkt. Uw apparaat herkent wanneer een ontkalking nodig is en geeft hiervoor een melding. U wordt met aanwijzingen op de afstandsbediening door het ontkalkingsprogramma geleid. Gebruik alleen het originele GROHE Sensia® ontkalkingsmiddel.



Reinigings- en onderhoudsproducten

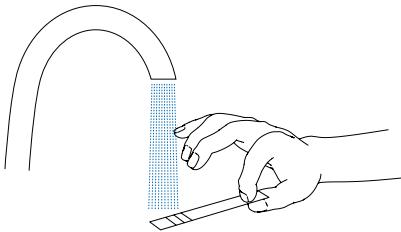
De volgende producten kunt u via de sanitairspecialist of bij uw installateur nabestellen:

	Artikelnr.
GROHE Sensia® reinigings- en onderhoudsset voor GROHE Sensia® IGS douche-wc	46884000
Inhoud: 1 geurfilter Ontkalkingsmiddel voor 2 ontkalkingen	
GROHE Sensia® ontkalkingsmiddel voor GROHE Sensia® IGS douche-wc	4688200M
Inhoud voor 4 ontkalkingen	
GROHE Sensia® geurfilter voor GROHE Sensia® IGS douche-wc	4688300M
Inhoud: 2 geurfilters	

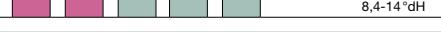
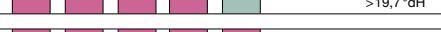
Alle symbolen op een rijtje



Waterhardheid meten



- Houd de teststrip op de installatielocatie gedurende 1 seconde in het leidingwater.
- Schud de teststrip en wacht 60 seconden.
- Vergelijk de kleur van de teststrip met de onderstaande tabel.

Gemeten waterhardheid	Instelling op het apparaat
	<8,4 °dH
	<8,4 °dH
	8,4-14 °dH
	14-19,7 °dH
	>19,7 °dH
	>19,7 °dH



Waterhardheid opslaan

Mogelijk heeft de installateur dit al bij de ingebruikname van de afstandsbediening ingesteld.

Met de startknop rechtsboven activeert u de touchscreen afstandsbediening.



Druk op "Algemene instellingen" om naar de basisfuncties te gaan.



Kies de gemeten waterhardheid door meermaals op het symbool "Waterhardheid" te drukken. U kunt de volgende niveaus selecteren:
<8,4 °dH, 8,4-14 °dH, 14-19,7 °dH, >19,7 °dH



Druk op "Opslaan".

Via "Menu" gaat u terug naar het hoofdmenu.

Garantie

De algemene garantievervaarden van GROHE zijn van toepassing.

De garantievervaarden zijn beschikbaar op www.grohe.com.

Toelating en conformiteit



Dit product voldoet aan de eisen van de
betreffende EU-richtlijnen

De conformiteitsverklaringen kunnen via het volgende
adres worden aangevraagd:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

32457 Porta Westfalica, Duitsland

Safety instructions and warnings

Intended use

The GROHE Sensia® IGS shower-toilet cleans the anal area and, with the lady shower, the vaginal area as well. Any other type of use is not permitted. GROHE accepts no liability for damage caused because the unit is incorrectly installed, improperly used or used for an unintended purpose.

People with physical, sensory or mental disabilities and those completely unfamiliar with the unit (particularly children) may only use the shower-toilet under the supervision/instruction of a responsible person.

Warnings/safety precautions (for your safety)

Never use a defective unit or a unit with a damaged cable. Only connect the unit to voltages according to the specifications stated on the rating plate. This information can be found under the service flap in the compartment for the remote control. Further information can be found in the operating instructions at www.grohe.com

Check regularly that all functions are working properly. If you suspect that the unit may be defective, disconnect the power supply immediately and contact your specialist installation engineer or the GROHE Customer Service line.

Do not open and repair the unit yourself. Do not install any additional equipment or make any modifications. The unit has live components, which means opening it could have fatal consequences!

Repairs which are not carried out by a specialist may result in dangerous accidents, malfunctions and damage to the unit and the installation. For this reason, repairs must always be carried out by trained and certified specialists, using original spare parts and accessories.

Only original electrical connection, water connection and spare parts materials must be used. The mains cable supplied must also be used. The mains cable must not be modified in any way. If the mains cable is defective, it must be replaced with an original mains cable by a specialist.

If the unit malfunctions or requires repair, please follow the instructions set out in the operating instructions. If necessary, please consult your specialist installation engineer or the GROHE Customer Service line.

Each person perceives temperatures differently. This is why you should always check the water and dryer temperature settings before using the shower-toilet.

As the user or operator, you should only operate and maintain the unit as described in the operating instructions, which are available online at www.grohe.com

Rainwater or grey water is not suitable for use with your GROHE Sensia® IGS shower-toilet, nor is purified water compatible. The only water that can be used is normal drinking water.

Only use original GROHE Sensia® products or other products recommended by GROHE for cleaning, care and decalcification. No liability is accepted if other products are used.

The hygienic flush uses hot water. Do not use the shower-toilet during this time. The hygienic flush time can easily be set using the remote control (see operating instructions).

Any further information about using your GROHE Sensia® IGS shower-toilet can be found online at www.grohe.com

Overview



Controller

The following functions can be operated using the controller:



Controller	Description
Selection of the user profile	You can select from four saved user profiles by twisting the controller. One click forward selects user profile 1. The second click takes you to user profile 2, etc. One click backwards takes you back one user profile. If you do not select a user profile, the basic profile is active by default.
Starting and stopping the spraying process	A quick press starts the anal shower. A longer press (approximately two seconds) activates the lady shower. Pressing again stops the spraying process early.
Spray intensity and dryer temperature	Twisting the controller forward increases the spray intensity during the anal shower or the lady shower. Twisting it backwards reduces the spray intensity. During drying, you can increase or decrease the dryer temperature by twisting the controller accordingly.
Spray position	You can adjust the spray position by pressing the controller while at the same time twisting it forward or backwards. The spray follows the direction of movement.

Remote control



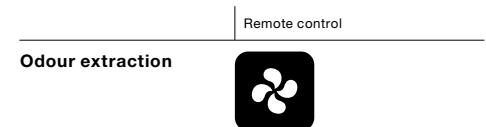
Pressing the start button in the top right corner activates the touch-screen remote control. A one-off commissioning programme guides you through the most important settings (the plumber may have already done this after fitting the unit). As soon as you sit on the shower-toilet, the remote control is ready.

	Remote control	Description
Black icon		Function is inactive/not in use.

	Remote control	Description
White icon		Function is active/in use.

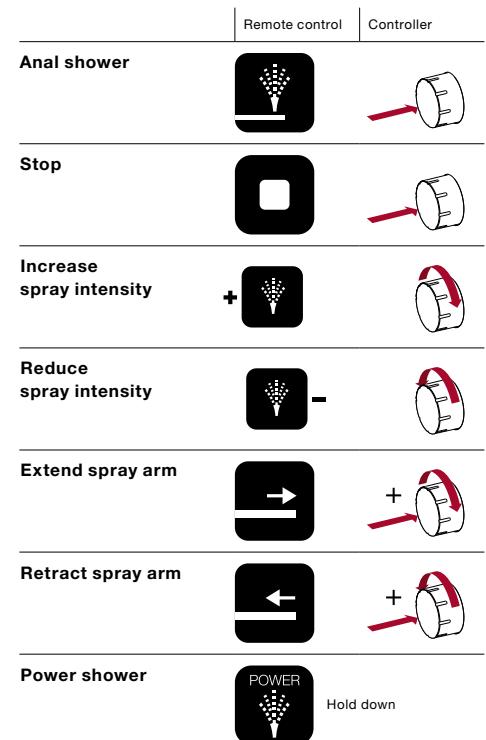
Starting the unit

As soon as you sit on the GROHE Sensia® IGS shower-toilet, the odour extraction is activated, although you can switch it off at any time using the remote control.



Anal shower

After using the toilet, start the anal shower by pressing the relevant icon on the remote control or by pressing the controller briefly.



Lady shower

The lady shower allows natural cleaning of the vaginal area. This is triggered either by pressing the relevant icon on the remote control or with a longer press of the controller (approximately two seconds).

	Remote control	Controller
Lady shower		
Stop		
Increase spray intensity		
Reduce spray intensity		
Extend spray arm		
Retract spray arm		
Stop		

Dryer

The dryer starts automatically after the anal or the lady shower.

	Remote control	Controller
Dryer		
Increase dryer temperature		
Reduce dryer temperature		
Stop		

LED display

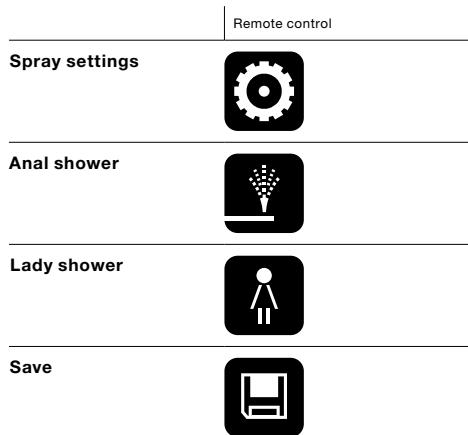
The LED display provides assistance for night-time toilet trips and information on any maintenance required or possible faults on your shower-toilet.



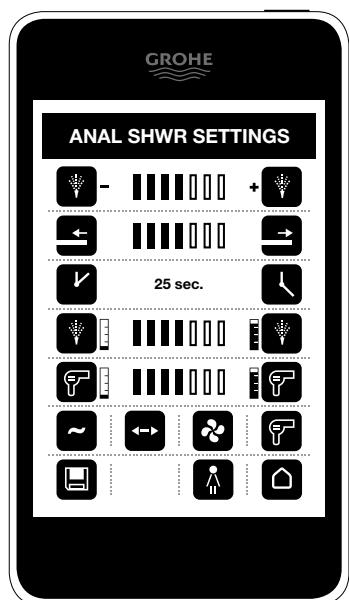
LED display	Information	Description
White	Normal operation	Everything OK.
Red	Care instructions	Please activate the remote control for further information.
Red flashing	Fault indications	Please contact your specialist installation engineer or the GROHE Customer Service line and have your remote control to hand for further information.
White intermittent flashing	Care programme active	If the white LED display is flashing intermittently, the decalcification or hygienic flush programme is active.

User profiles

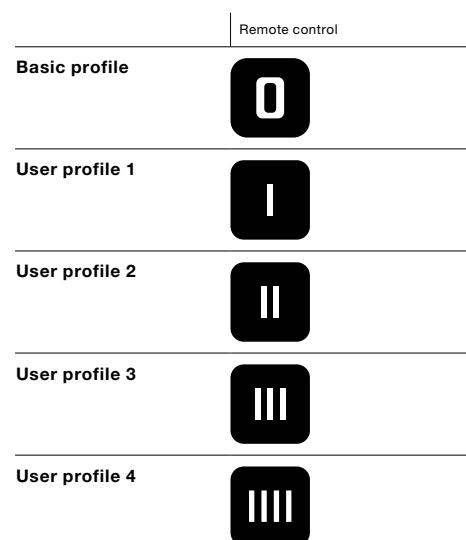
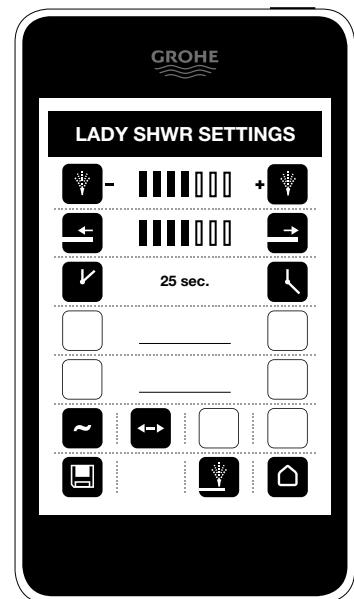
The GROHE Sensia® IGS shower-toilet allows you to save four individual user profiles. Press "Spray settings" to switch to the "Anal shower settings" menu.



Pressing the relevant icon takes you to the "Lady shower settings" menu, where you can adjust the spray intensity, the spray position and the spray time. You can also activate pulsation or oscillation. The settings for spray and dryer temperature, odour extraction and dryer are identical to the settings for the anal shower.



In this menu, you can adjust the spray intensity, the spray position, the spray time and the spray and dryer temperature to your personal preferences. You can also activate and deactivate the pulsation and oscillation for the spray, the odour extraction and the dryer.



After selecting your personal settings, save your changes by pressing "Save" and then selecting one of the four user profiles (I to IV) or the basic profile (0).

Cleaning and care



Important information on cleaning

Avoid powder-based, corrosive and abrasive cleaning agents and those containing high concentrations of chlorine. Also avoid abrasive sponges, steel wool and steel cleaners.



Removing the seat and lid

To allow better cleaning of the shower-toilet, the seat and lid unit can simply be removed by folding the seat and lid upwards and removing both parts from the hinge vertically.

Maintenance

	Remote control	Description
Hygienic flush		The hygienic flush rinses the water-bearing parts of your shower-toilet with hot water and thus cleans them. The unit detects when a hygienic flush is required and informs you automatically. There are instructions on the remote control to guide you through the hygienic flush programme.
Decalcification		The decalcification programme removes the limescale from all water-bearing parts. The unit detects when decalcification is required and informs you automatically. There are instructions on the remote control to guide you through the decalcification programme. Please use only original GROHE Sensia® decalcifying agents.



Consumables

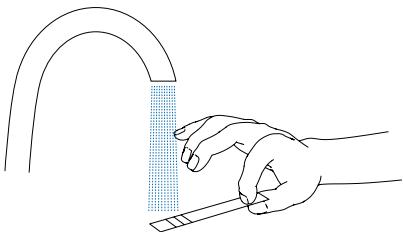
You can order the following consumables from bathroom retailers or from your plumber:

	Item No.
GROHE Sensia® care set For GROHE Sensia® IGS shower-toilet Contents: 1 odour filter Decalcifying agent for 2 applications	46884000
GROHE Sensia® decalcifying agent For GROHE Sensia® IGS shower-toilet Content for 4 applications	4688200M
GROHE Sensia® odour filter For GROHE Sensia® IGS shower-toilet Contents: 2 odour filters	4688300M

All the icons at a glance

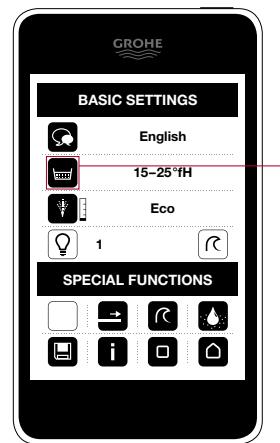


Measuring the water hardness



- Hold the test strip in tap water for one second at the installation site.
 - Shake the test strip and wait one minute.
 - Compare the colour of the test strip with the chart below.

Water hardness measured	Setting on unit
Blue square	<15°fH
Blue square + Grey square	<15°fH
Red square + Blue square + Grey square	15–25°fH
Red square + Blue square + Grey square + Blue square	25–35°fH
Red square + Blue square + Grey square + Red square	>35°fH



Saving the water hardness

The plumber may have already done this when setting up your remote control.

Pressing the start button in the top right corner activates the touch-screen remote control.



Press “General settings” to access the basic settings.



Select the water hardness you have measured by pressing the “Water hardness” icon several times. You can select from the following ranges:
<15°fH, 15–25°fH, 25–35°fH, >35°fH



Press “Save”.



Pressing “Menu” takes you back to the main menu.

Guarantee

GROHE's general guarantee terms and conditions apply, these can be viewed at www.grohe.com

Approval and conformity

 This product meets the requirements of the applicable EU directives.

Declarations of conformity can be requested from the following address:

GROHE Deutschland Vertriebs GmbH

Zur Porta 9

32457 Porta Westfalica



D
④ +49 571 3989 400
helpline@grohe.de

A
④ +49 571 3989 400
info-at@grohe.com

AUS
Argent Sydney
④ +(02) 8394 5800
Argent Melbourne
④ +(03) 9682 1231

B
④ +32 16 230660
info.be@grohe.com

BG
④ +359 2 9719959
grohe-bulgaria@grohe.com

CAU
④ +99 412 497 09 74
info-az@grohe.com

CDN
④ +1 888 6447643
info@grohe.ca

CH
④ +41 448777300
info@grohe.ch

CN
④ +86 21 63758878

CY
④ +357 22 465200
info@grome.com

CZ
④ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

DK
④ +45 44 656800
grohe@grohe.dk

E
④ +34 93 3368850
grohe@grohe.es

EST
④ +372 6616354
grohe@grohe.ee

F
④ +33 1 49972900
marketing-fr@grohe.com

FIN
④ +358 10 8201100
teknocalor@teknocalor.fi

GB
④ +44 871 200 3414
info-uk@grohe.com

GR
④ +30 210 2712908
nsapountzis@ath.forthnet.gr

H
④ +36 1 2388045
info-hu@grohe.com

HK
④ +852 2969 7067
info@grohe.hk

I
④ +39 2 959401
info-it@grohe.com

IND
④ +91 124 4933000
customercare.in@grohe.com

IS
④ +354 515 4000
jonst@byko.is

J
④ +81 3 32989730
info@grohe.co.jp

KZ
④ +7 727 311 07 39
info-cac@grohe.com

LT
④ +372 6616354
grohe@grohe.ee

LV
④ +372 6616354
grohe@grohe.ee

MAL
④ +1 800 80 6570
info-singapore@grohe.com

N
④ +47 22 072070
grohe@grohe.no

NL
④ +31 79 3680133
vragen-nl@grohe.com

NZ
④ +09/373 4324

P
④ +351 234 529620
commercial-pt@grohe.com

PL
④ +48 22 5432640
biuro@grohe.com.pl

RI
④ +62 21 2358 4751
info-singapore@grohe.com

RO
④ +40 21 2125050
info-ro@grohe.com

ROK
④ +82 2 559 0790
info-singapore@grohe.com

RP
④ +63 2 8041617

RUS
④ +7 495 9819510
info@grohe.ru

S
④ +46 771 141314
grohe@grohe.se

SGP
④ +65 6 7385585
info-singapore@grohe.com

SK
④ +420 277 004 190
grohe-cz@grohe.com

T
④ +66 2610 3685
info-singapore@grohe.com

TR
④ +90 216 441 23 70
GroheTurkey@grome.com

UA
④ +38 44 5375273
info-ua@grohe.com

USA
④ +1 800 4447643
us-customerservice@grohe.com

VN
④ +84 8 5413 6840
info-singapore@grohe.com

AL
BiH
HR
KS
ME
MK
SLO
SRB
④ +385 1 2911470
adria-hr@grohe.com

Eastern Mediterranean, Middle East - Africa Area Sales Office:
④ +357 22 465200
info@grome.com

IR
OM
UAE
YEM
④ +971 4 3318070
grohedubai@grome.com

Far East Area Sales Office:
④ +65 6311 3600
info@grohe.com.sg